

## Dryopteris × tavelii Rothmaler en Hollande

par

ANDRÉ LAWALRÉE

(Jardin Botanique de l'Etat, Bruxelles)

*Dryopteris × tavelii* Rothmaler est l'hybride *D. borrieri* Newm. × *felix-mas* (L.) Schott. C'est un hybride fixé parce qu'il se multiplie apogamiquement, sans disjonction des caractères hérités de ses parents. Il donne donc des lignées de plantes toutes semblables, il se comporte comme une espèce.

*D. × tavelii* habite les bois frais surtout de pentes, les criques de suintements en forêts, etc. Il accepte des conditions écologiques plus communes en Europe occidentale médiane que celles qu'exige *D. borrieri*. Aussi est-il beaucoup plus fréquent que ce dernier en France, en Belgique, au Grand-Duché de Luxembourg, dans la Forêt Noire, en Bavière, dans le Tyrol autrichien, en Suisse et peut-être aussi dans les îles Britanniques. Peut-être *D. borrieri* était-il autrefois plus répandu qu'il ne l'est aujourd'hui dans ces pays et *D. × tavelii* n'est-il qu'un témoin de cette expansion passée de *D. borrieri*.

En Belgique, on n'a trouvé jusqu'à présent que deux individus de *D. borrieri*, l'un à Gozée, près de la Sambre, l'autre dans la forêt de Soignes à Auderghem. On connaît au contraire *D. × tavelii* à l'état indigène de plus de 70 stations ± riches relevant de 66 des petits carrés de 16 km<sup>2</sup> des cartes I.F.B. Et la prospection n'est pas terminée. On connaît une quinzaine de stations dans le sud du district Campinien belge, dont le nord n'a pas fait l'objet de recherches systématiques.

La situation en Belgique fait supposer que *D. × tavelii* existe çà et là en Hollande, au moins dans le sud du pays. De fait, trois localités hollandaises sont déjà connues :

1. En 1956 (Bull. Soc. Roy. Bot. Belg. 88, p. 51), j'ai déterminé *D. × tavelii* 3 feuilles d'herbier (L) étiquetées „Park het Loo, hier en daar, zeldzaam, bij de sprengen, 17.6.1874, H. J. Kok Ankersmit”, qui avaient été rapportées à *D. paleacea*;

2. L'herbier de Leiden contient deux autres feuilles de *D. × tavelii* étiquetées „Winterswijk, bosch ten Z. van de Steengroeve, P7.27.31, normaal en abnormaal blad van dezelfde plant, 9.6.1940, S. J. van Ooststroom no. 11388”;

3. En 1962, deux botanistes belges, MM. Vannerom et De Langhe, ont trouvé une riche station de *D. × tavelii* dans un Querceto-Carpinetum entre Epen et Vijlen.

Le fait qu'il faille rapporter à *D. × tavelii* tous les spécimens hollandais jusqu'ici attribués à *D. paleacea* ne signifie pas qu'on ne puisse trouver aux Pays-Bas *D. borrieri* (*D. paleacea* Auct.), qui existe près de Bruxelles et en Norvège. Voici les caractères différentiels de ces deux fougères et de leur proche parente *D. filix-mas*:

*Dryopteris borrieri* Newm., Hist. Brit. Ferns, ed. 3, 1854, p. 189: Ramentum très dense sur le pétiole et le rachis; écailles étroitement lancéolées, longuement acuminées, brun roux à brun noir. Feuilles brusquement rétrécies, puis longuement acuminées au sommet, coriaces, restant vertes en hiver, très discolorées, vert foncé et luisantes sur la face supérieure, vert grisâtre sur la face inférieure; rachis taché de noir à la naissance des nervures latérales; segments de 1<sup>er</sup> ordre souvent opposés et insérés à angle droit; pinnules arrondies à tronquées au sommet, entières à subentières, à bords latéraux parallèles, à nervures très marquées, translucides, incolores, généralement une

seule fois bifurquées, à branches droites et parallèles. Sores à indusie coriace, se déchirant souvent à maturité, à bord recourbé sous le sore à l'état jeune.

*Dryopteris* × *tavelii* Rothmaler, in Candollea 10, 1945, p. 92: Ramentum dense sur le pétiole et le rachis; écailles lancéolées, acuminées, brun roux à brun noirâtre. Feuilles ± rétrécies-acuminées au sommet, molles à subcoriaces, restant vertes l'hiver, généralement vert foncé et luisantes sur la face supérieure, vert grisâtre sur la face inférieure; rachis généralement taché de noir à la naissance des nervures latérales; segments de 1<sup>er</sup> ordre souvent opposés et insérés à angle droit; pinnules arrondies à tronquées au sommet, superficiellement dentées à ± lobées, à bords latéraux parallèles à convergents, à nervures généralement assez marquées, ± translucides, à branches ± arquées. Sores à indusie assez molle, se pliant vers le haut à maturité, à bord recourbé sous le sore à l'état jeune.

*Dryopteris filix-mas* (L.) Schott, Gen. Fil. 1834, pl. 9: Ramentum assez dense sur le pétiole et le rachis; écailles ovales à lancéolées, aiguës, brun clair à fauve pâle. Feuilles ± rétrécies-acuminées au sommet, molles, se fânant généralement en automne, vert clair à foncé et ± mates sur la face supérieure, vert clair sur la face inférieure; rachis non taché de noir à la naissance des nervures latérales; segments de 1<sup>er</sup> ordre généralement alternes et insérés obliquement; pinnules atténuées à arrondies au sommet, dentées à lobées, à bords latéraux convergents, à nervures généralement peu marquées, peu translucides, vertes, à branches arquées. Sores à indusie molle, se chiffonnant à maturité, à bord étalé autour du sore sur le limbe à l'état jeune.

#### Naschrift van de redactie.

Enige tijd geleden verzochten wij Dr. A. Lawalrée (Brussel), die reeds meermalen over *Dryopteris* × *tavelii* publiceerde, na te willen gaan of onder het Nederlandse *Dryopteris*-materiaal, dat in het Rijksherbarium aanwezig is, mogelijk ook deze bastaard te vinden zou zijn. Het resultaat van zijn onderzoek vindt men vermeld in bovenstaand artikel.

Het was ons destijds ontgaan, dat in dezelfde tijd de heer S. Segal (Amsterdam) voor zijn studie over de Nederlandse varens ook exemplaren van *Dryopteris* te leen had. Daarbij bleek hij ook planten van *D.* × *tavelii* gevonden te hebben, die dus niet onder het oog van Dr. Lawalrée kwamen. Het artikel van de heer Segal over dit onderwerp zal in een der volgende nummers van *Gorteria* worden geplaatst.

#### Summary

*Dryopteris* × *tavelii* Rothmaler, new to the Netherlands flora, is mentioned by the author from 3 localities: Het Loo near Apeldoorn, prov. Gelderland, Winterswijk, prov. Gelderland, and between Epen and Vijlen, prov. Limburg. Differences between *D.* × *tavelii* Rothmaler, *D. borrieri* Newm., and *D. filix-mas* (L.) Schott are given.